

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Binnenlandse Zaken
voor het begrotingsjaar 1976.

INHOUDSTAFEL.

	Bladz.
Wetsontwerp	2
I. — Kredietaanpassingen	2
II. — Diverse bepalingen	3

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven	4
Titel II. — Kapitaaluitgaven	10

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven	15
Titel II. — Kapitaaluitgaven	21

BIJLAGE.

Titel I. — Lopende uitgaven	23
Titel II. — Kapitaaluitgaven	23

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

PROJET DE LOI

ajustant le budget
du Ministère de l'Intérieur
de l'année budgétaire 1976.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	2
I. — Ajustements des crédits	2
II. — Dispositions diverses	3

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes	5
Titre II. — Dépenses de capital	11

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes	15
Titre II. — Dépenses de capital	21

ANNEXE.

Titre I. — Dépenses courantes	23
Titre II. — Dépenses de capital	23

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. — Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten ingeschreven onder Titel I — Lopende uitgaven, en onder Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1976, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen frank.)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. — Ajustements des crédits.

Article 1^{er}.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère de l'Intérieur de l'année budgétaire 1976 sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs.)

AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement	
TITEL I. <i>Lopende uitgaven :</i>				TITRE I. <i>Dépenses courantes :</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar.	91,8	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingsen	18,9	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren .	13,4	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.
TITEL II. <i>Kapitaaluitgaven :</i>				TITRE II. <i>Dépenses de capital :</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar.	125,2	10,0	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingsen	2,0	10,0	5,0	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren ..	0,2	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.

II. — Diverse bepalingen.

Art. 2.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 23 november 1976.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. MICHEL.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

II. — Dispositions diverses.

Art. 2.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Intérieur,

J. MICHEL.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1976 — <i>Crédits alloués pour 1976</i>	Bijkredieten lopend jaar — <i>Crédits supplé- mentaires année courante</i>	Verminderings — <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1976 — <i>Crédits proposés pour 1976</i>	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Sectie I.A.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Binnenlandse Zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.14	Kosten van eerste instelling, enz.	0,1	—	—	0,1	0,1
12.20	Werkingskosten, enz.	8,6	1,7	—	10,3	2,0
	Totalen voor § 2.		<u>1,7</u>	<u>—</u>		<u>2,1</u>
	Totalen voor hoofdstuk I.		<u>1,7</u>	<u>—</u>		<u>2,1</u>
	Totalen voor sectie I.A. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken.		<u>1,7</u>	<u>—</u>		<u>2,1</u>

Sectie I.B.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden
en van Ontwikkelingssamenwerking.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.02	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	—	—	—	—	0,1
	Totalen voor § 1.		<u>—</u>	<u>—</u>		<u>0,1</u>
	Totalen voor hoofdstuk I.		<u>—</u>	<u>—</u>		<u>0,1</u>
	Totalen voor sectie I.B. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van Ontwikkelingssamenwerking.		<u>—</u>	<u>—</u>		<u>0,1</u>

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

Section I.A.

Dépenses de Cabinet
du Ministre de l'Intérieur.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

—	—	—	—	—	—	Frais de premier établissement, etc.	12.14
—	—	—	—	—	—	Frais de fonctionnement, etc.	12.20
	—	—		—	—	Totaux pour le § 2.	
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre I.	
	—	—		—	—	Totaux pour la section I.A. —	
	—	—		—	—	Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Intérieur.	

Section I.B.

Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises
et de la Coopération
au Développement.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.	11.02
	—	—		—	—	Totaux pour le § 1.	
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre I.	
	—	—		—	—	Totaux pour la section I.B. —	
	—	—		—	—	Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1976 <i>Crédits alloués pour 1976</i>	Bijkredieten lopend jaar <i>Crédits supplé- mentaires année courante</i>	Verminderen <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1976 <i>Crédits proposés pour 1976</i>	Bijkredieten vroegere jaren <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie
van Binnenlandse Zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief personeel, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	559,0	46,7	—	605,7	—
	3. Provinciale gouvernementen, enz.	683,8	22,8	—	706,6	—
	4. Raad van State	147,6	7,3	—	154,9	—
11.04	Allerhande toelagen, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	11,0	—	—	11,0	0,2
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	2,8	0,2	—	3,0	—
Totale voor § 1.			77,0	—		0,2

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten, enz.	9,8	—	1,5	8,3	—
12.02	Water, stoom, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	22,4	—	1,1	21,3	0,5
	3. Provinciale gouvernementen, enz.	16,8	0,2	—	17,0	2,5
	4. Raad van State	0,8	—	—	0,8	0,3
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	25,4	—	1,3	24,1	—
	3. Provinciale gouvernementen, enz.	13,2	—	0,3	12,9	0,1
	4. Raad van State	4,2	—	0,2	4,0	—
	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht	0,6	—	—	0,6	0,1
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	10,0	—	0,9	9,1	1,3
12.05	Bureaubenodigdheden, enz.	7,8	—	0,4	7,4	0,1
12.07	Kleding, enz.	9,7	—	0,5	9,2	2,0
12.08	Onderhoudsprodukten, enz.	1,0	—	—	1,0	0,1
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	11,5	—	0,5	11,0	—
12.10	Allerhande vergoedingen, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	9,1	—	0,5	8,6	—
	3. Provinciale gouvernementen, enz.	7,2	—	0,4	6,8	—
12.13	Huur van onroerende goederen, enz.	14,0	—	0,6	13,4	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	3,7	—	0,2	3,5	—
	3. Provinciale gouvernementen, enz.	6,7	—	0,1	6,6	—
12.21	Vieringskosten van feesten, enz.	2,1	—	0,1	2,0	—
12.22	Bedieningsuitgaven van de militeorganismen en rechtscolleges	3,1	—	0,2	2,9	—
12.24	Drukkosten van de formulieren, enz.	2,1	—	0,1	2,0	—
12.25	Verkiezingsuitgaven, enz.	13,0	—	0,7	12,3	—

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
—			—				
<i>Crédits d'engagement</i>			<i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet	Aan-vullingen	Vermin-deringen	Gestemd krediet	Aan-vullingen	Vermin-deringen		
<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>	<i>Crédit voté</i>	<i>Suppléments</i>	<i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

Section II.

Ministère de l'Intérieur
proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	—	Rémunérations du personnel actif, etc. :	11.03
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
—	—	—	—	—	—	4. Conseil d'Etat.	
—	—	—	—	—	—	Allocations généralement quelconques, etc. :	11.04
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	Dépenses diverses de service social	11.05
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

—	—	—	—	—	—	Honoraires des avocats, etc.	12.01
—	—	—	—	—	—	Eau, vapeur, etc. :	12.02
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
—	—	—	—	—	—	4. Conseil d'Etat.	
—	—	—	—	—	—	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :	12.03
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
—	—	—	—	—	—	4. Conseil d'Etat.	
—	—	—	—	—	—	5. Commission permanente de contrôle lin- guistique.	
—	—	—	—	—	—	Combustibles, etc.	12.04
—	—	—	—	—	—	Fournitures de bureau, etc.	12.05
—	—	—	—	—	—	Habillement, etc.	12.07
—	—	—	—	—	—	Produits d'entretien, etc.	12.08
—	—	—	—	—	—	Utilisation de véhicules, etc.	12.09
—	—	—	—	—	—	Indemnités généralement quelconques, etc. :	12.10
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
—	—	—	—	—	—	Loyer des biens immobiliers, etc.	12.13
—	—	—	—	—	—	Frais exceptionnels de services, etc. :	12.14
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
—	—	—	—	—	—	Frais de célébration de fêtes, etc.	12.21
—	—	—	—	—	—	Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice.	12.22
—	—	—	—	—	—	Frais d'impression de formules, etc.	12.24
—	—	—	—	—	—	Dépenses électorales, etc.	12.25

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1976 — <i>Crédits alloués pour 1976</i>	Bijkredieten lopend jaar — <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1976 — <i>Crédits proposés pour 1976</i>	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
12.27	Onderhoud en herstellen van de begraafplaatsen van Belgische militairen, enz. ...	9,3	—	0,1	9,2	—
12.28	Bond der Belgische Steden, enz. ...	2,5	—	0,1	2,4	—
12.30	Inrichting van lokalen ten gebruike van de diensten van de Civiele Bescherming, enz. ...	1,6	—	0,1	1,5	—
12.32	Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten, enz. ...	5,5	—	0,3	5,2	—
12.34	Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra, enz. ...	3,3	—	0,2	3,1	0,5
12.35	Kosten van voorlichting, enz. ...	0,8	—	—	0,8	0,1
12.37	Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door de Civiele Bescherming van de gewetensbezwaarden, enz. ...	78,0	—	3,9	74,1	0,1
Totalen voor § 2.			0,2	14,3		7,7
Totalen voor hoofdstuk I.			77,2	14,3		7,9
HOOFDSTUK III.						
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.						
33.02	Uitgaven met betrekking tot allerhande kosten voortvloeiende uit het fouilleren van luchtreizigers, enz. ...	9,5	—	—	9,5	3,2
33.06	Terugbetaling aan de N.M.B.S., enz. ...	0,1	—	—	0,1	0,1
33.14 (nieuw)	Toelage aan het comité van het monument van Koning Albert aan de IJzer ...	—	0,1	—	0,1	—
Totalen voor hoofdstuk III.			0,1	—		3,3
HOOFDSTUK IV.						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.						
Inkomensoverdrachten aan provincies en gemeenten.						
43.20	Toelagen aan intercommunale verenigingen, enz. ...	83,0	10,2	—	93,2	—
Totalen voor hoofdstuk IV.			10,2	—		—
HOOFDSTUK 0.						
DIVERSEN.						
Niet economisch verdeeld.						
01.05	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel ...	55,1	—	4,6	50,5	—
01.07	Allerhande uitgaven, enz. (helihulpdienst) ...	6,0	2,6	—	8,6	—
Totalen voor hoofdstuk 0.			2,6	4,6		—
Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.			90,1	18,9		11,2
Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.			91,8	18,9		13,4

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. — Crédits dissociés						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
Crédits d'engagement			Crédits d'ordonnement				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
Crédit voté	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions	(14)	(15)
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
—	—	—	—	—	—	Entretien et remise en état de cimetières de militaires belges, etc.	12.27
—	—	—	—	—	—	Union des Villes, etc.	12.28
—	—	—	—	—	—	Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile, etc.	12.30
—	—	—	—	—	—	Organisation de cours pour officiers des services d'incendie, etc.	12.32
—	—	—	—	—	—	Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte, etc.	12.34
—	—	—	—	—	—	Frais d'information, etc.	12.35
—	—	—	—	—	—	Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par la Protection civile des objecteurs de conscience, etc.	12.37
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre I.	
						CHAPITRE III.	
						TRANSFERTS DE REVENUS	
						A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.	
—	—	—	—	—	—	Dépenses relatives aux frais généralement quelconques découlant de la fouille des passagers, etc.	33.02
—	—	—	—	—	—	Remboursement à la S.N.C.B., etc.	33.06
—	—	—	—	—	—	Subvention au comité du monument du Roi Albert à l'Yser.	33.14 (nouv.)
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre III.	
						CHAPITRE IV.	
						TRANSFERTS DE REVENUS	
						A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.	
						Transferts de revenus aux provinces et aux communes.	
—	—	—	—	—	—	Subsides aux intercommunales, etc.	43.20
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre IV.	
						CHAPITRE 0.	
						DIVERS.	
						Non réparti économiquement.	
—	—	—	—	—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.	01.05
—	—	—	—	—	—	Dépenses généralement quelconques, etc. (hélicoptères).	01.07
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre 0.	
—	—	—	—	—	—	Ministère de l'Intérieur proprement dit.	
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le Titre I. —	
—	—	—	—	—	—	Totaux pour la section II. —	
—	—	—	—	—	—	Dépenses courantes.	

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1976 — <i>Crédits alloués pour 1976</i>	Bijkredieten lopend jaar — <i>Crédits supplé- mentaires année courante</i>	Verminderings — <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1976 — <i>Crédits proposés pour 1976</i>	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Sectie I.A.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Binnenlandse Zaken.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet	0,8	—	0,1	0,7	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.		—	0,1		—
	Totalen voor sectie I A. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken.		—	0,1		—

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie
van Binnenlandse Zaken.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

61.01	Stijving van het Interventiefonds, enz. ...	6,0	24,0	—	30,0	—
61.02	Stijving van het Nationaal Rampenfonds, enz.	—	100,0	—	100,0	—
	Totalen voor de artikelen 61.		124,0	—		—

Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.06	Aanschaffing van materieel, hulpcentra 900, enz. ...	—	—	—	—	—
63.07	Toelagen aan de agglomeraties, enz., bijzonder materieel, brandweerdiensten	—	—	—	—	—
	Totalen voor de artikelen 63.		—	—		—
	Totalen voor hoofdstuk VI.		124,0	—		—

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

Gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Section I.A.

Dépenses de Cabinet
du Ministre de l'Intérieur.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—

Dépenses patrimoniales du Cabinet ... 74.05

Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section I.A. —
Dépenses de Cabinet
du Ministre de l'Intérieur.

Section II.

Ministère de l'Intérieur
proprement dit.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—

Alimentation du Fonds d'intervention, etc. ... 61.01

Alimentation du Fonds national de calamités,
etc. 61.02

Totaux pour les articles 61.

Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

18,0	10,0	—	12,1	—	—
62,0	—	10,0	35,0	—	5,0
—	10,0	10,0	—	—	5,0
—	10,0	10,0	—	—	5,0

Acquisition de matériel, centres de secours 900,
etc. 63.06Subventions aux agglomérations, etc., matériel
spécial, services d'incendie. 63.07

Totaux pour les articles 63.

Totaux pour le chapitre VI.

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1976 <i>Crédits alloués pour 1976</i>	Bijkredieten lopend jaar <i>Crédits supplé- mentaires année courante</i>	Verminderingen <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1976 <i>Crédits proposés pour 1976</i>	Bijkredieten vroegere jaren <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, meubilair, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	5,8	—	0,7	5,1	—
	3. Provinciale gouvernementen	3,8	—	0,4	3,4	0,1
74.03	Aankoop van meubilair, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	6,8	—	0,8	6,0	0,1
	3. Provinciale gouvernementen, enz.	2,6	1,2	—	3,8	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.		1,2	1,9		0,2
	Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.		125,2	1,9		0,2
	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.		125,2	2,0		0,2
	Totalen voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken (Titel I + Titel II).		217,0	20,9		13,6

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

Gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—		—	—		—
10,0		10,0	—		5,0
10,0		10,0	—		5,0
10,0		10,0	—		5,0

Achat de machines, de mobilier, etc. : 74.01
 2. Administration centrale.
 3. Gouvernements provinciaux.

Achat de mobilier, etc. : 74.03
 2. Administration centrale.
 3. Gouvernements provinciaux, etc.

Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section II. —
Ministère de l'Intérieur proprement dit.Totaux pour le Titre II. —
Dépenses de capital.Totaux pour le Ministère de l'Intérieur
(Titre I + Titre II).

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 23 november 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. MICHEL.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 23 novembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Intérieur,

J. MICHEL.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie I.A.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Binnenlandse Zaken.

Art. 12.14. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten om het saldo van een faktuur, ten bedrage van 14 543 frank, te betalen.

Art. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

A. — Bijkrediet: 1,7 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt:

- Maatregelen van budgettaire soberheid: -400 000 frank;
- 12.20.2 Water, gas enz.: +1 077 000 frank;
- 12.20.3 Onderhoudsuitgaven, enz.: +595 000 frank;
- 12.20.10 Allerhande vergoedingen, enz.: +420 000 frank.

Het bijkrediet wordt gevraagd voor het dekken van onvoldoende begrotingskredieten door onderschatting van de behoeften, veroorzaakt door de verwarming van de ministeriële ambtswoning, door telefoon en telegrammen, door loon van de knecht, door huur van roerende goederen (Rank Xerox, I.B.M. met magnetische kaarten) en door zendingen naar het buitenland.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 2,0 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten te wijten enerzijds aan het in dienst stellen van een nieuwe afzonderlijke telefooncentrale voor het Kabinet en anderzijds ingevolge de uitgebreide voorbereidingswerken in verband met de wetgeving op de fusies van gemeenten.

Het bovenvermeld krediet is als volgt onderverdeeld:

1. 12.20.2. Water, gas, enz.: +1 443 995 frank;
2. 12.20.3. Onderhoudsuitgaven, enz.: +7 309 frank;
3. 12.20.5. Bureaubenodigdheden, enz.: +130 278 frank;
4. 12.20.7. Kleding: +10 239 frank;
5. 12.20.8. Onderhoudsprodukten, enz.: +11 589 frank;
6. 12.20.9. Gebruik van voertuigen, enz.: +193 561 frank;
7. 12.20.10. Allerhande vergoedingen, enz.: +139 810 frank.

Sectie I.B.

Kabinetsuitgaven
van de Minister van Brusselse Aangelegenheden
en van Ontwikkelingssamenwerking.

Art. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Faktuur ten bedrage van 13 874 frank ingediend na het afsluiten van het begrotingsjaar.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section I.A.

Dépenses de Cabinet du Ministre
de l'Intérieur.

Art. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire pour payer le solde d'une facture au montant de 14 543 francs.

Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

A. — Crédit supplémentaire: 1,7 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

- Mesures de sobriété budgétaire: -400 000 francs;
- 12.20.2. Eau, gaz, etc.: +1 077 000 francs;
- 12.20.3. Dépenses d'entretien, etc.: +595 000 francs;
- 12.20.10. Indemnités généralement quelconques, etc.: +420 000 francs.

Le crédit supplémentaire est demandé pour couvrir une insuffisance du crédit budgétaire due à une estimation erronée des besoins en matière de chauffage de l'hôtel ministériel, de téléphone et télégrammes, de gages du domestique, de location de biens meubles (Rank Xerox, I.B.M. à cartes magnétiques) et de missions à l'étranger.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 2,0 millions de francs.

Insuffisance du crédit due, d'une part, à la mise en service d'une nouvelle centrale téléphonique séparée pour le Cabinet et, d'autre part, aux travaux préparatoires importants en rapport avec la législation sur les fusions des communes.

Le crédit susmentionné se décompose comme suit:

1. 12.20.2. Eau, gaz, etc.: +1 443 995 francs;
2. 12.20.3. Dépenses d'entretien, etc.: +7 309 francs;
3. 12.20.5. Fournitures de bureau, etc.: +130 278 francs;
4. 12.20.7. Habillement: +10 239 francs;
5. 12.20.8. Produits d'entretien, etc.: +11 589 francs;
6. 12.20.9. Utilisation de véhicules, etc.: +193 561 francs;
7. 12.20.10. Indemnités généralement quelconques, etc.: +139 810 francs.

Section I.B.

Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises
et de la Coopération au Développement.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Facture d'un montant de 13 874 francs introduite après la clôture de l'année budgétaire.

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

2. Hoofdbestuur :

Bijkrediet : 46,7 miljoen frank.

Vermeerdering van het krediet voornamelijk ten gevolge van de aanwerving van personeel in uitbreiding van het effectief, van de aanwerving van agenten van de Civiele Bescherming, die in de wervingsexamens geslaagd zijn, van de sectoriële programmatie, van het herstelplan en van de verhoging van het verlofgeld.

3. Provinciale gouvernementen, enz.

Bijkrediet : 22,8 miljoen frank.

Vermeerdering van het krediet voornamelijk te wijten aan de tewerkstelling van werklozen, aan de sectoriële programmatie, aan het herstelplan, aan de verhoging van het verlofgeld en aan een patronale bijdragen voor sociale verzekeringen en voor patronale bijdragen voor de sociale verzekeringen.

4. Raad van State.

Bijkrediet : 7,3 miljoen frank.

Vermeerdering van het krediet tengevolge van de benoeming van zes magistraten bij de Raad van State, van de herschatting van de patronale bijdragen voor sociale verzekeringen en van de verhoging van het verlofgeld.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen, enz.*

11.04.2. Hoofdbestuur.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975, ten bedrage van 146 570 frank.

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.*

Bijkrediet : 0,2 miljoen frank.

Tussenkomen van het departement voor een bedrag van 126 000 frank in de kostprijs van het middagmaal opgediend aan het personeel van een provinciaal gouvernement vanaf 1 juni 1976.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten, enz.*

Vermindering : 1,5 miljoen frank.

Toepassing van de maatregelen van budgettaire soberheid.

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas, enz.*

12.02.2. Hoofdbestuur.

A. — Vermindering : 1,1 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,5 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskrediet ten bedrage van 460 200 frank.

12.02.3. Provinciale gouvernementen, enz.

A. — Bijkrediet : 0,2 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

- Maatregelen van budgettaire soberheid : -900 000 frank;
- Vermeerdering van het krediet ten gevolge van de stijging der kosten voor waterverbruik, electriciteit en telefoon, van de gemene en bijzondere lasten verschuldigd aan de eigenaars van het gebouw bezet door een arrondissementscommissariaat en van de verwarmingskosten

Section II.

Ministère de l'Intérieur proprement dit.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire : 46,7 millions de francs.

Majoration du crédit résultant principalement du recrutement de personnel en extension de l'effectif, du recrutement d'agents de la Protection civile qui ont réussi les examens de recrutement, de la programmation sectorielle, du plan de redressement et de l'augmentation du pécule de vacances.

3. Gouvernements provinciaux, etc.

Crédit supplémentaire : 22,8 millions de francs.

Majoration du crédit résultant principalement de la mise au travail de chômeurs, de la programmation sectorielle, du plan de redressement, de l'augmentation du pécule de vacances et d'une réévaluation des montants des allocations familiales et des cotisations patronales aux assurances sociales.

4. Conseil d'Etat.

Crédit supplémentaire : 7,3 millions de francs.

Majoration du crédit résultant de la nomination de six magistrats au Conseil d'Etat, de la réévaluation des cotisations patronales aux assurances sociales et de l'augmentation du pécule de vacances.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques, etc.*

11.04.2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire de 1975, d'un montant de 146 570 francs.

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, etc.*

Crédit supplémentaire : 0,2 million de francs.

Intervention du département pour un montant de 126 000 francs dans le coût du repas de midi servi au personnel d'un gouvernement provincial à partir du 1^{er} juin 1976.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats, etc.*

Réduction : 1,5 million de francs.

Application des mesures de sobriété budgétaire.

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz, etc.*

12.02.2. Administration centrale.

A. — Réduction : 1,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,5 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire d'un montant de 460 200 francs.

12.02.3. Gouvernements provinciaux, etc.

A. — Crédit supplémentaire : 0,2 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

- Mesures de sobriété budgétaire : -900 000 francs;
- Majoration du crédit résultant de la hausse des frais de consommation d'eau, d'électricité et de téléphone, des charges communes et particulières dues aux propriétaires de l'immeuble occupé par un commissariat d'arrondissement et des frais de chauffage de

van het gebouw ingenomen door de Centrale dienst voor Duitse vertaling te Malmédy: +599 000 frank;

- Overschakeling van een verwarmingsinstallatie op gas in een provinciaal gouvernement: +420 000 frank.

De inschrijving van dit laatste krediet wordt gecompenseerd door een vermindering met een zelfde bedrag op artikel 12.04.3.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 2,5 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt:

- Onvoldoende begrotingskredieten in 1974: het gaat om een faktuur van de Regie der gebouwen, ten bedrage van 2 254 102 frank;
- Laattijdig ingediende facturen van een vorig jaar: 151 538 frank.

12.02.4. Raad van State.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,3 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975 voor een totaal bedrag van 253 183 frank.

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.*

12.03.2. Hoofdbestuur.

Vermindering: 1,3 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

12.03.3. Provinciale gouvernementen, enz.

A. — Vermindering: 0,3 miljoen frank.

Dit bedrag is onderverdeeld als volgt:

- Maatregelen van budgettaire soberheid: -700 000 frank;
- Onvoldoende begrotingskredieten tengevolge de stijging der prijzen van het arbeidsloon: +370 000 frank.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten voor 1975: het gaat om de betaling van een faktuur, ten bedrage van 8 785 frank.

12.03.4. Raad van State.

Vermindering: 0,2 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

12.03.5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975.

Het gaat om de betaling van een faktuur van 8 785 frank.

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.*

A. Vermindering: 0,9 miljoen frank.

Dit bedrag is als volgt onderverdeeld:

Budgettaire soberheid: -500 000 frank.

- Vermindering ter compensatie van het bijkrediet met hetzelfde bedrag op artikel 12.02.3: -420 000 frank.
- Bijkrediet ingevolge de stijging der prijzen van de petroleumprodukten: +84 000 frank.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 1,3 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975.

Het gaat om de betaling van facturen voor een globaal bedrag van 1 218 512 frank.

Art. 12.05. — *Bureaubenodigheden, enz.*

A. — Vermindering: 0,4 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

l'immeuble occupé par le service central de traduction allemande à Malmédy: +599 000 francs;

- Conversion d'une installation de chauffage au gaz dans un gouvernement provincial: +420 000 francs.

L'inscription de ce dernier crédit est compensée par une réduction d'un même montant à l'article 12.04.3.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 2,5 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

- Insuffisance du crédit budgétaire de 1974: il s'agit d'une facture de la Régie des Bâtiments d'un montant de 2 254 102 francs;
- Factures d'une année antérieure introduites tardivement: 151 538 francs.

12.02.4. Conseil d'Etat.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,3 million de francs.

Insuffisance des crédits budgétaires en 1975 d'un montant global de 253 183 francs.

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, etc.*

12.03.2. Administration centrale.

Réduction: 1,3 million de francs.

Sobriété budgétaire.

12.03.3. Gouvernements provinciaux, etc.

A. — Réduction: 0,3 million de francs.

Ce montant se décompose comme suit:

- Mesures de sobriété budgétaire: -700 000 francs;
- Insuffisance des crédits budgétaires due à la hausse des prix de la main-d'œuvre: +370 000 francs.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire de 1975: il s'agit du paiement d'une facture d'un montant de 8 785 francs.

12.03.4. Conseil d'Etat.

Réduction: 0,2 million de francs.

Sobriété budgétaire.

12.03.5. — Commission permanente de contrôle linguistique.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire en 1975.

Il s'agit du paiement d'une facture d'un montant de 8 785 francs.

Art. 12.04. — *Combustibles, etc.*

A. Réduction: 0,9 million de francs.

Ce montant se décompose comme suit:

Sobriété budgétaire: -500 000 francs.

- Réduction en compensation du crédit supplémentaire d'un même montant à l'article 12.02.3: -420 000 francs;
- Crédit supplémentaire résultant de la hausse du prix des produits pétroliers: +84 000 francs.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 1,3 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire en 1975.

Il s'agit du paiement de factures d'un montant global de 1 218 512 francs.

Art. 12.05. — *Fournitures de bureau, etc.*

A. — Réduction: 0,4 million de francs.

Sobriété budgétaire.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig ingediende faktuur, ten bedrage van 861 frank, voor een voorgaand jaar.

Art. 12.07. — *Kleding, enz.*

A. Vermindering: 0,5 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 2,0 miljoen frank.

Laattijdig ingediende fakturen, ten bedrage van 1 946 668 frank, voor een voorgaand jaar.

Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig ingediende faktuur, ten bedrage van 4 104 frank, voor een voorgaand jaar.

Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.*

Vermindering: 0,5 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt:

- Budgettaire soberheid: - 600 000 frank;
- Onvoorziene herstellingskosten aan een autovoertuig van een gouverneur: + 20 000 frank.

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen, enz.*

12.10.2. Hoofdbestuur.

Vermindering: 0,5 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

12.10.3. Provinciale gouvernementen, enz.

Vermindering: 0,4 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen enz.*

Vermindering: 0,6 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.*

12.14.2. Hoofdbestuur.

Vermindering: 0,2 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

12.14.3. Provinciale gouvernementen.

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt:

- Budgettaire soberheid: - 400 000 frank;
- Opknappen van verschillende salons van de ambtswoning van een gouverneur ter gelegenheid van het bezoek van de Koning: + 218 000 frank.

Art. 12.21. — *Vieringskosten van feesten, enz.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.22. — *Bedieningsuitgaven van de militieorganismen en rechtscolleges.*

Vermindering: 0,2 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Facture d'une année antérieure d'un montant de 861 francs, introduite tardivement.

Art. 12.07. — *Habillement, etc.*

A. — Réduction: 0,5 million de francs.

Sobriété budgétaire.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 2,0 millions de francs.

Factures d'une année antérieure d'un montant de 1 946 668 francs, introduites tardivement.

Art. 12.08. — *Produits d'entretien, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Facture d'une année antérieure d'un montant de 4 104 francs, introduite tardivement.

Art. 12.09. — *Utilisation de véhicules, etc.*

Réduction: 0,5 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

- Sobriété budgétaire: - 600 000 francs;
- Frais de réparations imprévus à un véhicule automobile d'un gouverneur: + 20 000 francs.

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques, etc.*

12.10.2. Administration centrale.

Réduction: 0,5 million de francs.

Sobriété budgétaire.

12.10.3. Gouvernements provinciaux, etc.

Réduction: 0,4 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Réduction: 0,6 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de service, etc.*

12.14.2. Administration centrale.

Réduction: 0,2 million de francs.

Sobriété budgétaire.

12.14.3. Gouvernements provinciaux.

Réduction: 0,1 million de francs.

Ce montant se décompose comme suit:

- Sobriété budgétaire: - 400 000 francs;
- Mise en état de plusieurs salons de l'hôtel particulier d'un gouverneur à l'occasion de la visite du Roi: + 218 000 francs.

Art. 12.21. — *Frais de célébration de fêtes, etc.*

Réduction: 0,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.22. — *Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice.*

Réduction: 0,2 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.24. — *Drukkosten van de formulieren, enz.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.25. — *Verkiezingsuitgaven, enz.*

Vermindering: 0,7 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.27. — *Onderhoud en herstellen van de begraafplaatsen van Belgische militairen, enz.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.28. — *Bond der Belgische Steden, enz.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.30. — *Inrichting van lokalen ten gebruike van de diensten van de Civiele Bescherming, enz.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.32. — *Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten, enz.*

Vermindering: 0,3 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Art. 12.34. — *Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra, enz.*

A. — Vermindering: 0,2 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,5 miljoen frank.

1. Onvoldoende begrotingskredieten in 1975 om facturen voor een globaal bedrag van 278 887 frank te betalen.

2. Laattijdig ingediende facturen van een vorig jaar: 145 473 frank.

Art. 12.35. — *Kosten van voorlichting, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975. Het gaat om de betaling van facturen ten bedrage van 1 166 frank.

Art. 12.37. — *Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door de Civiele Bescherming van de gewetensbezwaarden, enz.*

A. — Vermindering: 3,9 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Faktuur ten bedrage van 2 235 frank, die laattijdig werd ingediend.

Art. 33.02. — *Uitgaven met betrekking tot allerhande kosten voortvloeiende uit het fouilleren van luchtreizigers.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 3,2 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975.

Het gaat om de betaling van een faktuur ten bedrage van 3 181 433 frank voor de storting van bijdragen aan de R.M.Z.

Art. 12.24. — *Frais d'impression de formules, etc.*

Réduction: 0,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.25. — *Dépenses électorales, etc.*

Réduction: 0,7 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.27. — *Entretien et remise en état de cimetières de militaires belges, etc.*

Réduction: 0,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.28. — *Union des Villes, etc.*

Réduction: 0,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.30. — *Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile, etc.*

Réduction: 0,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.32. — *Organisation de cours pour officiers des services d'incendie, etc.*

Réduction: 0,3 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Art. 12.34. — *Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte, etc.*

A. — Réduction: 0,2 million de francs.

Sobriété budgétaire.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,5 million de francs.

1. Insuffisance des crédits budgétaires de 1975 pour le paiement de factures d'un montant global de 278 887 francs.

2. Factures d'une année antérieure introduites tardivement: 145 473 francs.

Art. 12.35. — *Frais d'information, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Insuffisance des crédits budgétaires de 1975. Il s'agit du paiement de factures d'un montant de 1 166 francs.

Art. 12.37. — *Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par la Protection civile des objecteurs de conscience, etc.*

A. — Réduction: 3,9 millions de francs.

Sobriété budgétaire.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Facture d'un montant de 2 235 francs introduite tardivement.

Art. 33.02. — *Dépenses relatives aux frais généralement quelconques découlant de la fouille des passagers.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 3,2 millions de francs.

Insuffisance de crédits budgétaires en 1975.

Il s'agit du paiement d'une facture d'un montant de 3 181 433 francs représentant le versement de cotisations à l'O.N.S.S.

Art. 33.06. — *Terugbetaling aan de N.M.B.S. enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975 voor de vereffening van een faktuur van 7 642 frank.

Art. 33.14 (*nieuw*). — *Toelage aan het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer.*

Nieuw krediet: 0,1 miljoen frank.

Deze toelage wordt toegekend aan het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer om het toe te laten de kosten te dekken in verband met de inrichting van de nationale bedevaart die jaarlijks plaatsgrijpt te Nieuwpoort, evenals met de verwezenlijking en de voorbereiding van de herinneringsplechtigheden die elk jaar in gans het land doorgaan op 17 februari, verjaardag van het overlijden van Koning Albert.

Art. 43.20. — *Toelagen aan intercommunale verenigingen, enz.*

Bijkrediet: 10,2 miljoen frank.

De tussenkomst van de Staat in de lasten veroorzaakt door de bouw en de exploitatie van de installaties, bestemd tot het verzekeren van de bescherming der gemeenten genoemd met ontwatering vertegenwoordigt 3/4 van de exploitatielasten en 2/3 van de financiële lasten.

Berekend op de werkelijke lasten voor 1975, bedraagt de tussenkomst van de Staat voor 1976 93 103 601 frank, hetzij 10 103 601 frank meer dan het voorgestelde krediet.

Art. 01.05. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.*

Vermindering: 4,6 miljoen frank.

Dit krediet werd aangepast rekening houdend met de evolutie van de index in de loop van het jaar 1976.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere sectoren van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag, gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand augustus 1976 met uitsluiting van het maandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigde personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisioneel krediet toegevoegd.

De voorgestelde tekstwijziging van het begrotingsartikel beoogt het inschrijven van de drie soorten provisie onder één enkele rubriek. Deze globale inschrijving zal de latere verdeling van de provisiën vergemakkelijken.

Art. 01.07. — *Allerhande uitgaven, enz. (helihulpdienst).*

Bijkrediet: 2,6 miljoen frank.

Dit krediet is als volgt onderverdeeld:

- Ten laste nemen van de wedde en de vergoedingen van een hogere officier die ter beschikking werd gesteld van het Ministerie van Binnenlandse Zaken om in te staan voor de coördinatie van de organisatie en van de werking van de « helihulpdienst » : 864 000 frank;
- Vervanging van de turbine van de helikopter, die zijn aantal voorziene vluchten ver overschreden heeft: 1 700 000 frank.

Art. 33.06. — *Remboursement à la S.N.C.B., etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Insuffisance des crédits budgétaires en 1975, pour la liquidation d'une facture de 7 642 francs.

Art. 33.14 (*nouveau*). — *Subvention au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser.*

Crédit nouveau: 0,1 million de francs.

Cette subvention est accordée au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser en vue de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation du pèlerinage national qui a lieu annuellement à Nieuport, ainsi que pour la réalisation et la préparation des cérémonies commémoratives qui se déroulent chaque année dans tout le pays le 17 février, jour anniversaire de la mort du Roi Albert.

Art. 43.20. — *Subsides aux intercommunales, etc.*

Crédit supplémentaire: 10,2 millions de francs.

L'intervention de l'Etat dans les charges occasionnées par la construction et l'exploitation des ouvrages destinés à assurer la protection des communes dites à démergement représenté 3/4 des charges d'exploitation et 2/3 des charges financières.

Calculée sur les charges réelles de 1975, l'intervention de l'Etat pour 1976 s'élève à 93 103 601 francs, soit 10 103 601 francs au-delà du crédit voté.

Art. 01.05. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.*

Réduction: 4,6 millions de francs.

Ce crédit a été adapté compte tenu de l'évolution de l'index dans le courant de l'année 1976.

En outre, à l'instar des décisions prises dans les autres secteurs du régime, une allocation familiale spéciale égale au montant dû pour le mois d'août 1976, à l'exclusion du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, sera octroyée à toutes les catégories du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de cette mesure est jointe au crédit provisionnel.

L'adaptation proposée du libellé de l'article budgétaire doit permettre l'inscription des trois sortes de provision sous une seule rubrique. Cette inscription globale facilitera la répartition ultérieure des provisions.

Art. 01.07. — *Dépenses généralement quelconques, etc. (hélisecours).*

Crédit supplémentaire: 2,6 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

- Prise en charge du traitement et des indemnités d'un officier supérieur, mis à la disposition du Ministère de l'Intérieur afin d'y assurer la coördination de l'organisation et du fonctionnement du service « hélisecours » : 864 000 francs;
- Remplacement de la turbine de l'hélicoptère, qui a atteint plus vite que prévu le nombre d'heures de vol limite: 1 700 000 francs.

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

Sectie I.A.

**Kabinetsuitgaven van de Minister
van Binnenlandse Zaken.**

Art. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Vermindering : 0,1 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Art. 61.01. — *Stijving van het Interventiefonds, enz.*

Bijkrediet : 24,0 miljoen frank.

De verhoging met 24 miljoen frank betekent een bijkomende stijving van het Fonds tot het dekken van aanzienlijke uitgaven voortvloeiend uit de bestrijding van de zware overstromingen die in de maand januari verschillende streken van het land hebben geteisterd.

Van dit bedrag zijn 16 miljoen frank bestemd voor de terugbetaling van de prestaties van het leger (kosten van materieel en personeel) tijdens deze overstromingen.

Art. 61.02. — *Stijving van het Nationaal Rampenfonds, enz.*

Nieuw krediet : 100,0 miljoen frank.

Stijving van het Nationaal Rampenfonds om de gezinnen ter hulp te komen die een groot deel van hun bezittingen verloren tijdens de uitzonderlijke zware storm, gevolgd van overstromingen, die het land teisterde op 2 en 3 januari 1976.

Art. 63.06. — *Aanschaffing van materieel, hulpcentra 900, enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet : 10,0 miljoen frank.

Installatie van een nieuwe telefooncentrale van het eenvormig oproepstelsel 900 in de nieuwe brandweerkazerne te Luik. Het komt er op aan over de nodige kredieten te beschikken voor de bestelling in 1976. De ouderdom van de oude installaties laat niet toe hun verplaatsing te overwegen.

Dit bijkrediet wordt gecompenseerd door een vermindering van dezelfde grootte op artikel 63.07.

Art. 63.07. — *Toelagen aan de agglomeraties, enz. bijzonder materieel, brandweerdiensten.*

Vermindering vastleggingskredieten :
10,0 miljoen frank.

Vermindering ordonnanceringskredieten :
5,0 miljoen frank.

Vermindering in compensatie voor het bijkrediet van 10 miljoen frank, gevraagd op artikel 63.06.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

74.01.2. Hoofdbestuur.

Vermindering : 0,7 miljoen frank.

74.01.3. Provinciale gouvernementen enz.

A. — Vermindering : 0,4 miljoen frank.

Toepassing van de maatregelen van budgettaire soberheid.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Faktuur, ten bedrage van 17 774 frank, ingediend na het afsluiten van het begrotingsjaar.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

Section I.A.

**Dépenses de Cabinet du Ministre
de l'Intérieur.**

Art. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Réduction : 0,1 million de francs.

Sobriété budgétaire.

Section II.

Ministère de l'Intérieur proprement dit.

Art. 61.01. — *Alimentation du Fonds d'intervention, etc.*

Crédit supplémentaire : 24,0 millions de francs.

L'augmentation de 24 millions de francs constitue une alimentation supplémentaire du Fonds pour couvrir d'importantes dépenses résultant de la lutte contre les inondations graves qui ont ravagé plusieurs régions du pays au mois de janvier 1976.

De ce montant, 16 millions de francs sont destinés au remboursement des prestations de l'armée (frais de matériel et de personnel) lors de ces inondations.

Art. 61.02. — *Alimentation du Fonds national de Calamités, etc.*

Crédit nouveau : 100,0 millions de francs.

Alimentation du Fonds national de Calamités pour venir en aide aux familles qui ont perdu une grande partie de leurs biens lors de la tempête d'une ampleur exceptionnelle, suivie d'inondations, qui a touché le pays les 2 et 3 janvier 1976.

Art. 63.06. — *Acquisition de matériel, centres de secours 900, etc.*

Crédit supplémentaire d'engagement : 10,0 millions de francs.

Installation du nouveau central téléphonique du système d'appel unifié 900 dans la nouvelle caserne des pompiers à Liège. Il importe de disposer des crédits nécessaires à la commande dès 1976. La vétusté des anciennes installations ne permet pas d'envisager leur déplacement.

Ce crédit supplémentaire est compensé par une réduction de même importance à l'article 63.07.

Art. 63.07. — *Subvention aux agglomérations, etc. matériel spécial, services d'incendie.*

Réduction crédits d'engagement :
10,0 millions de francs.

Réduction crédits d'ordonnancement :
5,0 millions de francs.

Réduction en compensation du crédit supplémentaire de 10 millions de francs, demandé à l'article 63.06.

Art. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

74.01.2. Administration centrale.

Réduction : 0,7 million de francs.

74.01.3. Gouvernements provinciaux, etc.

A. — Réduction : 0,4 million de francs.

Application des mesures de sobriété budgétaire.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Facture d'un montant de 17 774 francs introduite après la clôture de l'année budgétaire.

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair, enz.*

74.03.2. Hoofdbestuur.

A. — Vermindering : 0,8 miljoen frank.

Budgettaire soberheid.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Fakturen voor een globaal bedrag van 88 264 frank, ingediend na het afsluiten van het begrotingsjaar.

74.03.3. Provinciale gouvernementen, enz.

Bijkrediet : 1,2 miljoen frank.

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

- Budgettaire soberheid : -300 000 frank;
- Bezetting van de nieuwe lokalen door een provinciaal gouvernement vanaf 1 oktober 1976 : +1 500 000 frank.

Art. 74.03. — *Achat de mobilier, etc.*

74.03.2. Administration centrale.

A. — Réduction : 0,8 million de francs.

Sobriété budgétaire.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Factures d'un montant global de 88 264 francs, introduites après la clôture de l'année budgétaire.

74.03.3. Gouvernements provinciaux, etc.

Crédit supplémentaire : 1,2 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

- Sobriété budgétaire : -300 000 francs;
- Occupation des nouveaux locaux par un gouvernement provincial à partir du 1^{er} octobre 1976 : +1 500 000 francs.

BIJLAGE.

ANNEXE.

Lijst van de beslissingen van de Ministerraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad van 1976.

Liste des décisions du Conseil des Ministres
régularisées au feuillet d'ajustement de 1976.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In franken.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En francs.)

Beslissing en datum — Décision et date	Sectie en artikel — Section et article	Betreft — Objet	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures
N. 2481 30.VII.1976	Sect. II Art. 01.07	Allerhande uitgaven met betrekking tot de uitbating van een helihulpdienst. — <i>Dépenses généralement quelconques relatives à l'exploitation d'un service hélisecours</i>	2 564 000	—

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

Beslissing en datum — Décision et date	Sectie en artikel — Section et article	Betreft — Objet	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Vastleggingen — Engagements	Ordonnanceringen — Ordonnancements
N. 2461 3.IV.1976	Sect. II Art. 61.01	Suijving van het Interventiefonds (art. 5 en 6 van de wet van 31 december 1963 betreffende de Civiele Bescherming en koninklijk besluit van 23 juni 1971 houdende organisatie van de opdrachten van de Civiele Bescherming en coördinatie van de operaties bij rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes, en schadegevallen) gecreëerd onder Titel IV. — Afzonderlijke sectie, artikel 60.02.A. — <i>Alimentation du Fonds d'intervention (art. 5 et 6 de la loi du 31 décembre 1963 sur la Protection civile et arrêté royal du 23 juin 1971 organisant les missions de la Protection civile et la coordination des opérations lors d'événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres) créé au Titre IV. — Section particulière, article 60.02.A</i>	8 000 000	—	—
N. 2452 9.I.1976	Sect. II Art. 61.02	Stijving van het Nationaal Rampenfonds, gecreëerd onder Titel IV — Afzonderlijke sectie, art. 60.03.A. — <i>Alimentation du Fonds national de Calamités, créé au Titre IV — Section particulière, article 60.03.A</i>	100 000 000	—	—
N. 2480 30.VII.1976	Sect. II Art. 63.06	Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 900 » die functioneren in de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten. — <i>Acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres de secours « 900 » fonctionnant dans les agglomérations, les fédérations de communes et les communes</i> ...	—	10 000 000	—